

Defensiones

Datum	Zeit	Ort	KandidatIn	Thema	Prüfungssenat
09. 04. 2019	09.00	Sr. 2	Cehajic Maja	"Dolmetschen im Gesundheitswesen" Anforderungen und Kompetenzen aus Sicht der DolmetscherInnen am Beispiel von AmberMed	Prof. Franz Pöchhacker Prof. Sonja Pöllabauer Dr. Grzegorz Gugulski
09. 04. 2019	09.30	Sr. 2	Carli Lisa	Strategien bei hoher Sprechgeschwindigkeit. Eine korpusbasierte Analyse.	Prof. Franz Pöchhacker Prof. Sonja Pöllabauer Dr. Grzegorz Gugulski
09. 04. 2019	10.00	Sr. 2	Nagy Georgina	Unflüssigkeiten beim Simultandolmetschen: Untersuchung von ungarischen Dolmetschungen bei Plenarsitzungen des Europäischen Parlaments	Prof. Franz Pöchhacker Prof. Mira Kadric-Scheiber Prof. Sonja Pöllabauer
09. 04. 2019	10.30	Sr. 2	Dybka Mateusz	Das Dolmetschen der juristischen Fachsprache	Prof. Mira Kadric-Scheiber Prof. Sonja Pöllabauer Prof. Franz Pöchhacker
09. 04. 2019	11.00	Sr. 2	Ivancok Karla	"... weil ich meinem Kind vertraue" - wenn Kinder für ihre Eltern dolmetschen Erfahrungen und Gefühle aus Sicht der dolmetschenden Kinder und deren Eltern im Sprachenpaar D - B/K/S	Prof. Mira Kadric-Scheiber Prof. Sonja Pöllabauer Prof. Hanna Risku
09. 04. 2019	11.30	Sr. 2	Köb Salome	Die Entstehung und Qualitätssicherung von deutschsprachigen Fansubs. Ein Fallbeispiel.	Prof. Hanna Risku Prof. Michèle Cooke Prof. Gerhard Budin
09. 04. 2019	12.00	Sr. 2	Holubova Zuzana	Übersetzung von Unternehmenswebauftritten unter Berücksichtigung von Suchmaschinenoptimierung und die Rolle der ÜbersetzerInnen	Prof. Hanna Risku Prof. Gerhard Budin Prof. Michèle Cooke
09. 04. 2019	13.00	Sr. 2	Tobisch Katharina	Übersetzungstätigkeit und Terminologie der Schriften Maria Montessoris. Ein Vergleich für die Sprachen Deutsch - Englisch - Italienisch.	Prof. Gerhard Budin Dr. Vesna Lusicky Prof. Franz Pöchhacker

09. 04. 2019	13.30	Sr. 2	Fomin Andrey	Sprachen- und Übersetzungspolitik sowie Übersetzungs- und Terminologiemanagement anhand vom Beispiel der österreichischen internationaltätigen Gesellschaft ATP	Prof. Gerhard Budin Dr. Vesna Lusicky Prof. Franz Pöchhacker
--------------	-------	-------	--------------	---	--